

ICS 13. 220. 00; 01. 040. 13

Požární ochrana - Slovník Část 2: Požární ochrana staveb

ČSN

ISO 8421-2

38 9000

Fire protection - Vocabulary - Part 2: Structural fire protection

Protection contre l'incendie - Vocabulaire - Partie 2: Protection structurale contre l'incendie

Begriffe aus dem Feuerwehrwesen - Lexikon - Teil 2: Brandschutz der Baukonstruktionen

Tato norma je identická s ISO 8421-2: 1987.

This standard is identical with ISO 8421-2: 1987.

Národní předmluva

Norma obsahuje národní přílohu NA, v níž jsou uvedeny termíny a definice používané v soustavě českých norem, které však nejsou obsaženy v ISO 8421-2. Obsahuje i český, anglický a francouzský rejstřík.

Citované normy

ISO 8421-1: 1987 zavedena v ČSN ISO 8421-1 Požární ochrana - Slovník - Obecné termíny a jevy požáru (38 9000)

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se spolu s ČSN ISO 8421-1, ČSN ISO 8421-3, ČSN ISO 8421-4, ČSN ISO 8421-5, ČSN ISO 8421-6, ČSN ISO 8421-7, ČSN ISO 8421-8 nahrazuje ČSN 38 9000 Požární ochrana - Prostředky Názvosloví z 26. 10. 1987 a ČSN 01 8200 Požiarna charakteristika látok - Termíny a definície z 8. 5. 1991.

Vypracování normy

Zpracovatel: PO Consult, IČO 49652052, Ing. Vladislav Kmoch Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Krista Komrsková

© Český normalizační institut, 1996

19713

ČSN ISO 8421-2

MEZINÁRODNÍ NORMA

Požární ochrana - Slovník Část 2: Požární ochrana staveb

MDT: 614. 84: 001. 4

Deskriptory: fire protection, vocabulary.

ISO 8421-2

První vydání

1987-03-01

Předmluva

ISO (mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětovou federací národních normalizačních orgánů (členů ISO). Na mezinárodních normách obvykle pracují technické komise ISO. Každý člen ISO, který se zajímá o předmět, pro který byla vytvořena technická komise, má právo být zastoupen v této technické komisi. Práce se zúčastňují i mezinárodní organizace, vládní i nevládní, s nimiž ISO navázala pracovní styk.

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for approval before their acceptance as International Standards by the ISO Council. They are approved in accordance with ISO procedures requiring at least 75 % approval by the member bodies voting.

International Standard ISO 8421-2 was prepared by Technical Committee ISO/TC 21, Equipment for fire protection and fire fighting.

Users should note that all International Standards undergo revision from time to time and that any reference made herein to any other International Standard implies its latest edition, unless otherwise stated.

Úvod

ISO 8421 sestává z následujících částí, vydaných samostatně:

Část 1: Obecné termíny a jevy požáru

Část 2: Požární ochrana staveb

Část 3: Elektrická požární signalizace

Část 4: Hasicí zařízení

Část 5: Odvětrání kouře

Introduction

ISO 8421 will consist of the following parts, which are published separately:

Part 1: General terms and phenomena of fire

Part 2: Structural fire protection

Part 3: Fire detection and alarm

Part 4: Fire extinction equipment

Part 5: Smoke control

3

ČSN ISO 8421-2

Část 6: Evakuace a únikové prostředky

Část 7: Prostředky pro detekci a potlačení výbuchu

Část 8: Termíny specifické pro hašení požáru, záchranné práce a pro zacházení s nebezpečnými látkami

Part 6: Evacuation and means of escape

Part 7: Explosion detection and suppression means

Part 8: Terms specific to fire-fighting, rescue services and handling hazardous materials

Tato část ISO 8421 uvádí termíny a definice, používané v oboru požární ochrany staveb. Obecné termíny jsou uvedeny v ISO 8421-1. Termíny jsou řazeny v anglickém abecedním pořádku; francouzský rejstřík je připojen.

POZNÁMKA - V systému číslování termínů počáteční číslice 2 označuje část 2 této mezinárodní normy.

Scope and fields of application

This part of ISO 8421 gives terms and definitions for structural fire protection. General use terms are covered by ISO 8421-1. Terms are given in English alphabetical order; a French index is provided.

Normativní odkazy

ISO 421-1 Požární ochrana - Slovník - Část 1: Obecné termíny a jevy požáru.

Reference

ISO 8421-1, Fire protection - Vocabulary - Part 1: General terms and phenomena of fire.

Termíny a definice

2. 1 hráz: stěny nebo násypy nad úrovní terénu pro zachycení unikajících nebo rozlitých hořlavých a/nebo toxických kapalin

2. 2 záchytná jímka: uzavřený prostor obvykle vyplněný kamennou drtí, normálně pod úrovní terénu, pro zachycení unikajících nebo rozlitých hořlavých a/nebo toxických kapalin
2. 3 požární úsek: část budovy obsahující jednu nebo více místností nebo prostorů navržených tak, aby po určenou dobu bránily šíření požáru na zbytek budovy nebo z něj
2. 4 klapka: pohyblivý uzávěr uvnitř potrubí, schopný přerušit průtok média (tekutého nebo plynného) potrubím

Terms and definitions

2. 1 bund; dyke: Erection of walls or banks above ground level to contain leakage or spillage of flammable and/or toxic liquids.
2. 2 catchpit: Enclosure usually filled with stone chippings normally below ground level to contain leakage or spillage of flammable and/or toxic liquid.
2. 3 compartment, fire: Part of building comprising one or more rooms or spaces, constructed to prevent spreading of fire to or from the remainder of the building for a given period of time.
2. 4 damper: Movable enclosure within a duct which can interrupt the passage of the fluid (liquid or gas) within the duct.